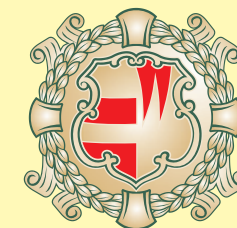




Město při hranicích s Rakouskem je proslulé především barokním zámekem, vinařstvím a folklorem. Valtický zámek, honosné rezidenční sídlo knížat Lichtenštejnů, je znám svou krásou a majestátem. Valtice jsou součástí unikátního Lednicko-valtického areálu, který byl v roce 1996 zapsán do seznamu míst Světového a kulturního dědictví UNESCO. Valtice a víno, to jsou dva pojmy, které k sobě nerozlučně patří již stovky let. Proslulé vinné sklepy, tradiční výrobci vína, vinařské instituce i lákavé vinařské akce. To všechno jsou Valtice – hlavní město vína.

Die Stadt an der Grenze gegen Österreich ist berühmt vor allem durch das Barockschloss, Weinbau und Folklore. Das Schloss in Valtice, der prunkvolle Residenzort der Liechtensteiner, war seit je nicht nur durch dessen Schönheit und Majestät sondern auch durch dessen Kunst bekannt. Valtice ist ein Teil desinzigartigen Gebiets Lednice- Valtice, das im Jahr 1996 in die Liste der Kultur und Naturerbschaft UNESCO eingetragen wurde. Valtice und Wein, das sind zwei Begriffe, die seit Jahrhunderten untrennbar zueinander gehören. Berühmte Weinkeller, viele Weinproduzenten, Weininstitutionen sowie attraktive Winzeraktionen. Das alle ist Valtice - die Weinhauptstadt.

The town of Valtice, located near the Austria border, is famous for its baroque castle, developed viticulture and local folklore. This magnificent residence of the Austrian and Moravian Liechtensteins has always been famous not only for its beauty and splendour, but also for art. Valtice constitutes a part of unique „The Area of Lednice - Valtice” that was registered in the UNESCO World Heritage List in 1996. Valtice and wine, these words have been inseparable for ages. Famous wine cellars, traditional wine producers, viticultural institutions and attractive events, give Valtice the status of the capital of wine.



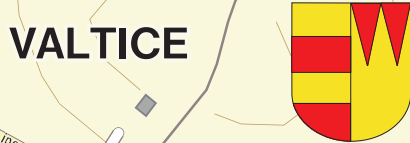
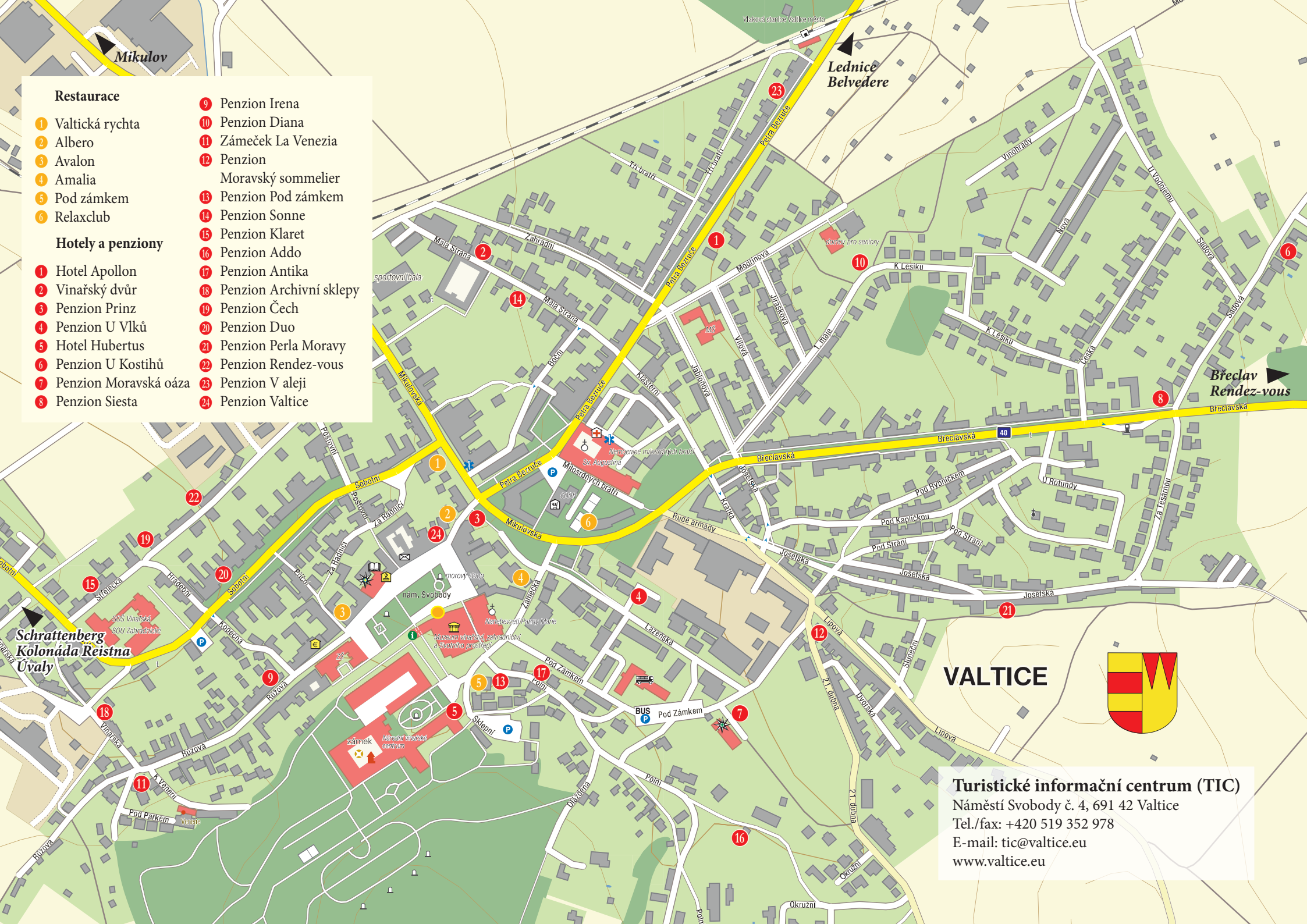
**VALTICE**  
HLAVNÍ MĚSTO VÍNA 

### Restaurace

- 1 Valtická rychta
- 2 Albero
- 3 Avalon
- 4 Amalia
- 5 Pod zámekem
- 6 Relaxclub

### Hotely a penziony

- 1 Hotel Apollon
- 2 Vinařský dvůr
- 3 Penzion Prinz
- 4 Penzion U Vlků
- 5 Hotel Hubertus
- 6 Penzion U Kostihů
- 7 Penzion Moravská oáza
- 8 Penzion Siesta
- 9 Penzion Irena
- 10 Penzion Diana
- 11 Zámček La Venezia
- 12 Penzion Moravský sommelier
- 13 Penzion Pod zámekem
- 14 Penzion Sonne
- 15 Penzion Klaret
- 16 Penzion Addo
- 17 Penzion Antika
- 18 Penzion Archivní sklepy
- 19 Penzion Čech
- 20 Penzion Duo
- 21 Penzion Perla Moravy
- 22 Penzion Rendez-vous
- 23 Penzion V aleji
- 24 Penzion Valtice



**Turistické informační centrum (TIC)**  
Náměstí Svobody č. 4, 691 42 Valtice  
Tel./fax: +420 519 352 978  
E-mail: tic@valtice.eu  
www.valtice.eu